

# INFRARED

## BODY THERMOMETER



**NON-CONTACT**

PITHG02



USER MANUAL

platinet

## EN User manual

### Non-contact electronic infrared body thermometer

This manual is part of the product and should be stored in a way that allows you to read it in the future. It contains important information about the settings and operation of the device.

The set includes:

- Electronic thermometer equipped with an infrared sensor
- User manual

Precautions:

Before using the thermometer for the first time, please read the following notes:

- This product is only intended for the use described in this manual
- Measurement performed with this product cannot substitute for a proper medical examination
- The infrared sensor is the most delicate part of the thermometer. Do not touch the lens of the infrared sensor with your fingers.
- If the product is not used for more than two months, remove the batteries and store them separately.
- Dispose of used batteries in accordance with applicable law. Batteries may explode if overheated. After discharged, they must be collected separately from other waste.
- Do not submerge the product in water or expose it to sunlight, which may damage it.
- Do not drop or expose to electrical surges.
- Do not use outdoors or near a fireplace or stove.
- If necessary, clean the surface of the glass with the infrared sensor with 70% isopropyl alcohol.
- The device should be used in an ambient temperature between 5 ° C and 40 ° C (0 ° F to 140 ° F). The thermometer should not be used outside this range. To get the most accurate measurement results, the thermometer and the test person should be in the same room for about 15-20 minutes to equilibrate their temperature before the measurement.
- Maintenance tasks that you can perform only include battery replacement and cleaning.

Thermometer application:

This product measures body temperature by measuring the infrared radiation emitted from the skin surface on the forehead. The non-contact thermometer is designed to measure body temperature (Body mode) and surface temperature (Surface mode). It can also check the temperature of the room, food, bath water, baby milk, etc.

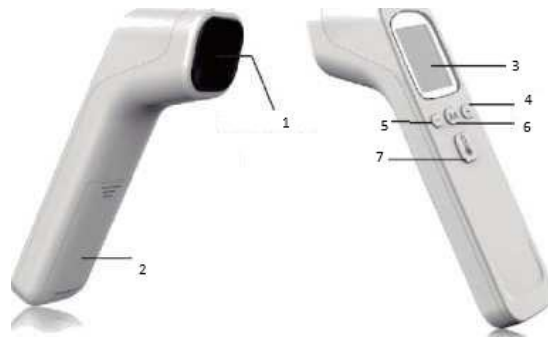
Product description and method of operation:

The thermometer consists of a plastic housing, LCD display, function buttons, infrared temperature sensor, components and electronic circuits.

The non-contact thermometer is a handheld, battery-powered device designed to periodically measure and monitor the temperature of the human body by measuring the infrared radiation emitted from the skin surface on the forehead of infants, children and adults. The optical system of the thermometer directs and focuses the infrared energy to the detector, and then the electronics of the instrument convert the signal from the detector to the reading shown on the display.

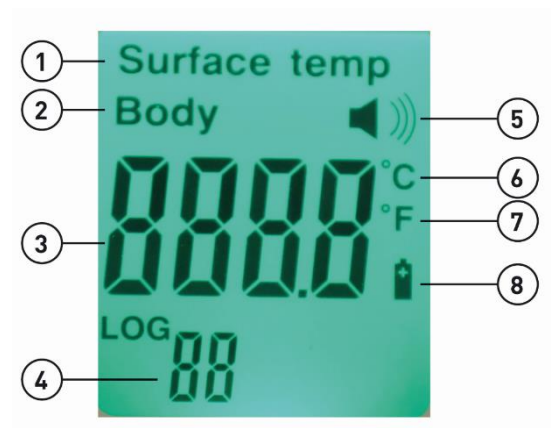
Drawing and description of the device structure:

1. Infrared sensor
2. Battery socket
3. LCD display
4. "+" button
5. "-" button
6. "M" button, ON / OFF
7. Temperature measurement button



Display drawing and description:

1. Surface mode - measuring surface temperature
2. Body mode - measuring body temperature
3. Measurement result
4. Number of the saved measurement
5. Icon of speaker and volume level
6. Measurement result in ° C scale
7. Measurement result in ° F scale
8. Low battery indicator



Taking measurements

Comments:

- Measurements should be made only on the exposed part of the forehead, any covering (i.e. hair or a hat) may cause an erroneous measurement.
- Accurate measurement requires cleaning the test surface (i.e. forehead) from make-up and other substances that could distort the measurement result. Bring any hair off your forehead, wipe away any sweat.
- If you are testing the temperature of babies who are usually wrapped in a blanket or clothes, the neck should be exposed for at least 1 minute before measuring.

- Cold compresses and other methods of reducing fever may affect the correct course of the measurement and its results.
- Measurements should be made in an environment with a stable temperature distribution. Do not measure near an operating fan or air conditioner, in a strong blast of cold air.
- Do not take measurements in the area of strong sunlight.
- Hold the thermometer approximately 3-5 cm from your forehead, press the ON / OFF scan button. The temperature will be displayed immediately.
- If the measurement result seems to you inadequate to the actual body temperature you feel, repeat the measurement with the sensor pointing at the skin behind the ear.

The measuring procedure:

How to turn on the device?

- Press the "M" button to start the device
- Press the "M" button again to turn off the device.

The thermometer automatically turns off after 60 seconds of non-use



How to measure the temperature?

- Turn on the device
- Aim the meter towards your forehead at a distance of 3-5 cm.
- Press the largest button with a thermometer symbol, to measure the temperature.



How to switch the temperature measurement mode?

- Turn on the device.
- Press the "-" button to switch the body temperature measurement mode to surface or object temperature measurement.



How do I change the temperature unit of measure from ° C to a ° F?

- Turn on the device.
- Press and hold for 5 sec. "-" button, until "F1" appears in the left corner of the display.
- Press the button 3 times and change the symbol "F1" to "F4".

The symbol appears in the right corner of the display temperature measurement units.

- Change between ° C / ° F by pressing the "+" button.
- Turn off the device to save changes.



How to enter the history of temperature measurements?

- Turn on the device.
- Press the "+" button to view the history of results temperature measurements.
- Press the "+" button again to view other saved data.
- Turn off the device.



How do I silence the audible signal?

- Turn on the device.
- Press and hold the "-" button for 5 seconds, until "F1" appears in the left corner of the display.
- Press the "+" button to turn the sound on / off (the volume symbol means that the sound is on)
- Turn off the device to save changes.



Attention:

If the measurement result seems to you inadequate to the actual body temperature you feel, repeat the measurement with the sensor pointing at the skin behind the ear.

Cleaning and storage:

- After use, wipe the thermal sensor with a damp cotton swab, dry with a paper towel and store in the package.
- The device should be cleaned once a week with a cloth soaked in water or a neutral detergent, avoiding to flood it or excessively wet it.
- The device should not be repaired by yourself. Do not modify this thermometer without the approval of the manufacturer. Do not disassemble or attempt to repair the device or its component yourself.

## Battery change

The device requires two AAA (LR03) batteries. Open the battery compartment. To do this, slide down the battery compartment cover on the back. Take out the used batteries from the battery compartment. Install new batteries. Make sure the batteries are inserted the right way round. Close the battery compartment.

## Security

Temperature measurement results should not be used as the basis for medical examination. For measuring babies, keep the baby still. Movement can cause erroneous readings. It is not allowed to modify or disassemble the device. If the thermometer is not used for an extended period of time, remove the batteries and store in a safe place. The device is not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen. This device has been tested and found to comply with the limits for a medical device in EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. The limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to other equipment in the vicinity. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to other equipment, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Change the direction or position of the receiving device.
- Increase the separation between the devices.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other equipment or devices are connected.
- Consult the manufacturer's service technician for assistance. Do not measure during or immediately after breastfeeding. Temperature readings may vary by location. Therefore, we recommend that you measure the temperature at 2 points. Do not use the thermometer in environments with high humidity.

## Technical parameters:

Product name: non-contact infrared thermometer

Operating ambient temperature: 16 °C -35 °C

Working atmospheric pressure: 70kPa-106kPa

Working air humidity: ≤85%

Supply voltage: 3.0 V DC (2 AAA alkaline batteries)

Size: 140 \* 40 \* 40mm

Weight: 71 g / 88.5 g

Measuring range: Body temperature: 32 °C - 42.9 °C

Measurement accuracy: 35.0-42.0 °C:  $\pm 0.2$  °C; outside the range of 35.0-42.0 °C:  $\pm 0.3$  °C

Measurement distance: 3-5 cm

Measurement time: <2 seconds

3-color display: body temperature: 34.0-37.3 °C green; 37.4-38 °C yellow; 38.1-42.6 red

Automatic shutdown: 15 seconds

Storage and transportation: -20 °C -55 °C, Relative Humidity:  $\leq 93\%$

## PL Instrukcja obsługi

### Bezdotykowy elektroniczny termometr do ciała na podczerwień

Niniejsza instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób pozwalający na zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera ważne informacje na temat ustawień i pracy urządzenia.

W skład zestawu wchodzi:

- Elektroniczny termometr wyposażony w czujnik podczerwieni
- Instrukcja obsługi

Środki ostrożności:

Przed pierwszym użyciem termometru prosimy o zapoznanie się z poniższymi uwagami:

- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku opisanego w niniejszej instrukcji
- Pomiar wykonany przy użyciu tego produktu nie może zastąpić badania lekarskiego
- Czujnika podczerwieni jest najdelikatniejszą częścią termometru. Nie dotykaj palcami obiektywu czujnika podczerwieni.
- Jeżeli produkt nie jest używany dłużej niż dwa miesiące, baterie należy wyjąć i przechowywać osobno.
- Zużyte baterie utylizuj zgodnie z obowiązującym prawem. Baterie mogą wybuchnąć, jeśli są przegrzane. Po okresie użytkowania muszą być zbierane oddzielnie od innych odpadów.
- Nie należy zanurzać produktu w wodzie ani wystawiać na działanie promieni słonecznych, co może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy upuszczać ani narażać na przepięcia elektryczne.
- Nie stosować na zewnątrz lub w pobliżu kominka lub pieca.
- Jeśli to konieczne, czyść powierzchnię szkła z czujnikiem podczerwieni 70% alkoholem izopropylowym.
- Urządzenie powinno być używane w temperaturze otoczenia od 5°C do 40°C ( 0 °F do 140 °F). Nie należy używać termometru poza tym zakresem. Aby uzyskać najdokładniejsze wyniki pomiarów, termometr oraz badana osoba powinny przebywać w tym samym pomieszczeniu około 15-20 min, aby zrównoważyć swoją temperaturę przed pomiarem.
- Czynności konserwacyjne, które można wykonywać samodzielnie, obejmują jedynie wymianę baterii i czyszczenie.

Zastosowanie termometru:

Ten produkt mierzy temperaturę ciała poprzez pomiar promieniowania podczerwonego emitowanego z powierzchni skóry na czole. Bezdotykowy termometr jest zaprojektowany do badania temperatury ciała ( Tryb Body) i temperatury powierzchni (Tryb Surface). Może również sprawdzić temperaturę w pomieszczeniu, żywności, wody do kąpieli, mleko dla dzieci itp.

Opis produktu i sposób działania:

Termometr składa się z plastikowej obudowy, wyświetlacza LCD, przycisków funkcyjnych, czujnika temperatury na podczerwień, komponentów i obwodów elektronicznych.

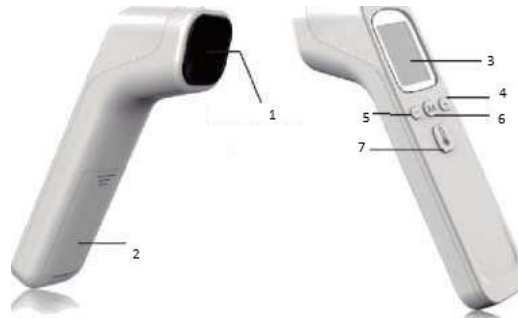
Bezdotykowy termometr to urządzenie ręczne, zasilane bateriami, przeznaczone do okresowego pomiaru i monitorowania temperatury ciała ludzkiego poprzez pomiar promieniowania podczerwonego emitowanego z powierzchni skóry na czole u niemowląt, dzieci i dorosłych. Układ



optyczny termometru kieruje i skupia energię promieniowania podczerwonego na detektor, a następnie układy elektroniczne przyrządu przetwarzają sygnał z detektora na odczyt ukazany na wyświetlaczu.

Rysunek i opis budowy urządzenia:

1. Czujnik podczerwieni
2. Gniazdo baterii
3. Wyświetlacz LCD
4. Przycisk „+”
5. Przycisk „-”
6. Przycisk „M”, ON/OFF
7. Przycisk pomiaru temperatury



Rysunek i opis wyświetlacza:

1. Tryb Surface – mierzenie temp. powierzchni
2. Tryb Body – mierzenie temp. ciała
3. Wynik pomiaru
4. Numer zapamiętanego pomiaru
5. Ikona głośnika i poziomu głośności
6. Wynik pomiaru w skali °C
7. Wynik pomiaru w skali °F
8. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii



Wykonywanie pomiarów

Uwagi:

- Pomiaru należy dokonywać wyłącznie na odsłoniętej części czoła, jakiegokolwiek przykrycie (np.: włosami lub czapką) może spowodować błędny pomiar.
- Dokładny pomiar wymaga oczyszczenia badanej powierzchni (np.: czoła) z makijażu oraz innych substancji, które mogłyby zniekształcić wynik pomiaru. Odsuń z czoła wszelkie włosy, zetrzyj pot.
- Jeżeli badamy temperaturę u niemowląt, które są zwykle zawinięte w koc lub ubrania, należy odsłonić szyję na co najmniej 1 minutę przed pomiarem.
- Zimne okłady i inne metody obniżania gorączki mogą wpłynąć na poprawny przebieg pomiaru i jego wyniki.
- Pomiaru należy dokonywać w otoczeniu o stabilnym rozkładzie temperatur. Nie należy dokonywać pomiaru w pobliżu działającego wentylatora czy klimatyzatora, w silnym podmuchu zimnego powietrza.
- Nie należy dokonywać pomiaru w obszarze działania silnych promieni słonecznych.
- Termometr trzymaj w odległości około 3-5 cm od czoła, naciśnij przycisk skanowania z symbolem termometru. Temperatura wyświetli się natychmiast.
- Jeżeli wynik pomiaru wydaje Ci się nieadekwatny do rzeczywistej odczuwalnej temperatury ciała, powtórz pomiar kierując czujnik na skórę za uchem.

Rozpoczęcie pomiaru:

Jak włączyć urządzenie?

- Wciśnij przycisk „M” aby uruchomić urządzenie
- Wciśnij przycisk „M” ponownie aby wyłączyć urządzenie.  
Termometr wyłącza się automatycznie po 60 sekundach nieużywania



Jak zmierzyć temperaturę?

- Włącz urządzenie
- Skieruj miernik w stronę czoła w odległości 3-5 cm.
- Wciśnij największy przycisk z symbolem termometru, aby zmierzyć temperaturę.



Jak przełączyć tryb pomiaru temperatury?

- Włącz urządzenie.
- Wciśnij przycisk “-” aby przełączyć tryb pomiaru temperatury ciała na pomiar temperatury powierzchni lub obiektu.



Jak zmienić jednostkę pomiaru temperatury z °C na °F ?

- Włącz urządzenie.
- Wciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk “-”, aż w lewym rogu wyświetlacza nie pojawi się symbol “F1”.
- Wciśnij przycisk 3 razy i zmień symbol “F1” na “F4”.  
W prawym rogu wyświetlacza pojawi się symbol jednostki pomiaru temperatury.
- Zmień pomiędzy °C/°F wciskając przycisk „+”.
- Wyłącz urządzenie aby zachować zmiany.



Jak wejść w historię pomiarów temperatury?

- Włącz urządzenie.
- Wciśnij przycisk “+” aby przeglądać historię wyników pomiarów temperatury.
- Wciśnij przycisk “+” ponownie aby przeglądać inne zapisane dane.
- Wyłącz urządzenie.



Jak wyciszyć sygnał dźwiękowy?

- Włącz urządzenie.
- Wciśnij i przytrzymaj przez 5sek przycisk “-”, aż w lewym rogu wyświetlacza nie pojawi się symbol “F1”.
- Wciśnij przycisk „+” aby włączyć/wyłączyć dźwięk (symbol głośności oznacza włączenie dźwięku)
- Wyłącz urządzenie aby zapisać zmiany.



#### Uwaga:

Jeżeli wynik pomiaru wydaje Ci się nieadekwatny do rzeczywistej odczuwalnej temperatury ciała, powtórz pomiar kierując czujnik na skórę za uchem.

#### Czyszczenie i przechowywanie:

- Po użyciu należy przetrzeć czujnik termiczny wilgotnym wacikiem, osuszony papierowym ręcznikiem i przechowywanym w opakowaniu.
- Urządzenie powinno być czyszczone raz w tygodniu za pomocą szmatki nasączonej wodą lub neutralnym detergentem, starając się przy tym go nie zalać lub nadmiernie zawilgocić.
- Urządzenie nie powinno być reperowane własnoręcznie. Nie należy modyfikować tego termometru bez zezwolenia producenta. Nie rozbieraj ani nie podejmuj samodzielnej próby naprawy urządzenia lub jego komponentu.

#### Wymiana baterii

Urządzenie wymaga dwóch AAA (LR03) baterii. Otwórz komorę baterii. W tym celu przesunij w dół pokrywę komory baterii z tyłu. Weź zużyte baterie z komory baterii. Włóż nowe baterie. Upewnij się, że baterie zostały włożone w odpowiedni sposób. Zamknij komorę baterii.

#### Bezpieczeństwo

Odczyty nie powinny być podstawą do badań lekarskich. Dla pomiaru niemowląt należy trzymać dziecko nieruchomo. Ruch może spowodować błędne odczyty. Nie wolno modyfikować, demontować urządzenia. Jeśli termometr nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy usunąć baterie i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Urządzenie nie nadaje się do stosowania w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub tlenu. To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń medycznych w EN 60601-1: 2006 + A11:2011 + A1:2013 + A12:2014. Ograniczenia mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w typowej instalacji medycznej. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia dla innych urządzeń znajdujących się w pobliżu. Jednakże, nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w innych urządzeniach, co można sprawdzić, obracając je i wyłączając, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z następujących środków:

- Zmiana kierunku lub położenia urządzenia odbiorczego.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego inne urządzenie lub urządzenia są połączone.
- Skonsultuj się z technikiem serwisu producenta o pomoc. Nie dokonuj pomiaru podczas lub bezpośrednio po karmieniu piersią. Odczyty temperatury mogą się różnić w zależności od lokalizacji. Dlatego zalecamy, aby zmierzyć temperaturę w 2 punktach. Nie należy używać termometru w środowiskach o wysokiej wilgotności.

Parametry techniczne:

Nazwa produktu: bezdotykowy termometr na podczerwień

Robocza temperatura otoczenia: 16 °C -35 °C

Robocze ciśnienie atmosferyczne: 70kPa-106kPa

Robocza wilgotność powietrza:  $\leq 85\%$

Napięcie zasilania: 3,0 V DC (2 baterie alkaliczne typu AAA)

Rozmiar: 140\*40\*40 mm

Waga: 71 g / 88.5 g

Zakres pomiarowy: Temperatura ciała: 32 °C - 42,9 °C

Dokładność pomiaru: 35,0-42,0 °C:  $\pm 0,2$  °C; poza zakresem 35,0-42,0 °C:  $\pm 0,3$  °C

Odległość pomiarowa: 3-5 cm

Czas pomiaru: <2 sekundy

3-kolorowy wyświetlacz: temperatura ciała: 34,0-37,3 °C zielony; 37,4-38 °C żółty; 38,1-42,6 czerwony

Automatyczne wyłączenie: 15 sekund

Przechowywanie i transport: -20 °C -55 °C, wilgotność względna:  $\leq 93\%$

## RO Manual de utilizare

### Termometru electronic cu corp infraroșu fără contact

Acest manual face parte din produs și ar trebui să fie stocat într-un mod care să vă permită să îl oricând. Conține informații importante despre setările și utilizare.

Setul include:

- Termometru electronic echipat cu un senzor în infraroșu
- Manual de utilizare

Precauții:

Înainte de a utiliza termometrul pentru prima dată, vă rugăm să citiți următoarele informații:

- Acest produs este destinat numai utilizării descrise în acest manual
- Măsurătorile efectuate cu acest produs nu pot înlocui examenul medical adecvat
- Senzorul cu infraroșu este cea mai delicată parte a termometrului. Nu atingeți lentila senzorului infraroșu cu degetele.
- Dacă produsul nu este utilizat mai mult de două luni, scoateți bateriile și păstrați-le separat.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu legislația. Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite. După descărcare, acestea trebuie depozitate separat de alte deșeuri.
- Nu scufundați produsul în apă și nu îl expuneți la lumina soarelui, ca să nu deteriorați.
- Nu lăsați sau expuneți la supratensiuni electrice.
- Nu utilizați în aer liber și nici în proximitatea șemineului sau sobei.
- Dacă este necesar, curățați suprafața lentilei senzorului infraroșu cu alcool 70% izopropilic.
- Dispozitivul trebuie utilizat la o temperatură cuprinsă între 5 ° C și 40 ° C (0 ° F până la 140 ° F). Termometrul nu trebuie utilizat în afara acestei raze de temperatură. Pentru a obține cele mai precise rezultate ale măsurătorilor, termometrul și persoana testată trebuie să fie în aceeași cameră timp de aproximativ 15-20 de minute pentru echilibrarea temperaturii înainte de măsurare.
- Sarcinile de întreținere pe care le puteți efectua includ doar înlocuirea și curățarea bateriei.

Utilizarea termometrului:

Acest produs măsoară temperatura corpului prin măsurarea radiației infraroșii emise de suprafața pielii frunții. Termometrul fără contact este proiectat pentru a măsura temperatura corpului (modul Corp) și temperatura suprafeței (modul Suprafață). De asemenea, poate măsura temperatura camerei, alimentele, apa de baie, laptele pentru bebeluși etc.

Descrierea produsului și modul de funcționare:

Termometrul este format dintr-o carcasă din plastic, afișaj LCD, butoane funcționale, senzor de temperatură infraroșu, componente și circuite electronice.

Termometrul fără contact este un dispozitiv mobil, alimentat cu baterii, proiectat pentru a măsura și monitoriza periodic temperatura corpului măsurând radiația infraroșie emisă de suprafața pielii

frunții a sugarilor, copiilor și adulților. Sistemul optic direcționează și focalizează energia infraroșie către detector, iar electronica instrumentului convertește semnalul de la detector la citirea afișată pe afișaj

Prezentare și descriere

Desenarea și descrierea structurii dispozitivului

1 senzor infraroșu

2. Priza baterie

3. Afișaj LCD

4. Buton „+”

5. Buton „-”

6. Buton „M”, PORNIT / OPRIT

7. Buton de măsurare a temperaturii

Afișaj și descriere:

1. Mod suprafeței - măsurarea temperaturii suprafeței

2. Mod corp - măsurarea temperaturii corpului

3. Rezultat

4. Numărul măsurătorii salvate

5. Pictograma difuzorului și a volumului

6. Rezultatul măsurătorii la scara ° C

7. Rezultatul măsurătorii la scara ° F

8. Indicator baterie descărcată

În timpul măsurării

Indicații:

- Măsurătorile trebuie efectuate numai pe partea expusă a frunții, părul sau acoperământurile capilare provoacă măsurători eronate.
- Măsurarea precisă necesită curățarea suprafeței de testare (fruntea) de machiaj și alte substanțe care ar putea distorsiona rezultatul măsurării. Îndepărtați părul de pe frunte și ștergeți transpirația
- Dacă luați temperatura copiilor, gâtul lor trebuie expus la temperatura camerei cel puțin 1 minut înainte de măsurare.
- Compresele reci și alte metode de reducere a febrei pot afecta măsurarea și rezultatele măsurătorii
- Măsurătorile trebuie făcute într-un mediu cu o distribuție stabilă a temperaturii. Nu măsurați în apropierea unui ventilator funcțional sau în apropierea aparatului de aer condiționat.

- Nu luați măsurători în zona expusă luminii solare.
- Țineți termometrul la aproximativ 3-5 cm de frunte, apăsați butonul de scanare ON / OFF. Temperatura va fi afișată imediat.
- Dacă rezultatul măsurătorii vi se pare inadecvat cu temperatura corporală pe care o simțiți, repetați măsurarea cu senzorul îndreptat spre pielea din spatele urechii.

Cum porniți dispozitivul?

- Apăsați butonul „M” pentru a porni dispozitivul
- Apăsați din nou butonul „M” pentru a opri dispozitivul.

Termometrul se oprește automat după 60 de secunde de neutilizare

Cum se măsoară temperatura?

- Porniți dispozitivul
- Îndreptați senzorul spre frunte la o distanță de 3-5 cm.
- Apăsați pe cel mai mare buton cu simbolul termometrului, pentru a măsura temperatura.

Cum se comută modul de măsurare a temperaturii?

- Porniți dispozitivul.
- Apăsați butonul „-” pentru a comuta de la temperatura corpului la modul de măsurare pentru suprafețe sau obiecte

Cum schimb unitatea de măsură a temperaturii de la ° C la a ° F?

- Porniți dispozitivul.
- Țineți apăsat timp de 5 secunde. butonul „-”, până când apare „F1” în colțul din stânga al afișajului.
- Apăsați butonul de 3 ori și schimbați simbolul „F1” la „F4”.

Simbolul apare în colțul din dreapta al afișajului.

- comutați între ° C / ° F apăsând butonul „+”.
- Opriți dispozitivul pentru a salva modificările.

Cum verificați istoricul măsurătorilor de temperatură?

- Porniți dispozitivul
- Apăsați butonul „+” pentru a vizualiza istoricul rezultatelor
- Apăsați din nou butonul „+” pentru a vizualiza alte date salvate.
- Opriți dispozitivul.

#### Mod silențios?

- Țineți apăsat butonul „-” timp de 5 secunde, până când apare „F1” în colțul stâng al afișajului.
- Apăsați butonul „+” pentru a activa / dezactiva sunetul (simbolul volumului înseamnă că sunetul este activat)
- Opriți dispozitivul pentru a salva modificările.

#### Atenție:

Dacă rezultatul măsurătorii vi se pare inadecvat cu temperatura corporală reală pe care o simțiți, repetați măsurarea cu senzorul îndreptat spre pielea din spatele urechii.

#### Curățare și depozitare:

- După utilizare, ștergeți senzorul termic cu un tampon de bumbac umed, uscați-l cu un prosop de hârtie și depozitați în ambalaj.
- Dispozitivul trebuie curățat o dată pe săptămână cu o cârpă îmbibată în apă sau cu un detergent neutru, evitând scufundarea sau udarea excesivă.
- **NU REPARAȚI!**. Nu modificați acest termometru fără aprobarea producătorului. Nu dezamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul sau componentele acestuia..

#### Schimbarea bateriei

Dispozitivul necesită două baterii AAA (LR03). Deschideți compartimentul bateriei. Pentru a face acest lucru, glisați în jos capacul compartimentului bateriei din spate. Scoateți bateriile uzate din compartimentul pentru baterii. Instalați baterii noi. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. Închideți compartimentul bateriei.

#### Securitate

##### Siguranță

Rezultatele măsurării temperaturii nu substituie examinarea medicală. Pentru măsurarea bebelușilor, țineți copilul nemișcat. Mișcarea poate provoca citiri eronate. Nu este permisă modificarea sau



dezasamblarea dispozitivului. Dacă termometrul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile și păstrați-le într-un loc sigur. Dispozitivul nu este potrivit pentru utilizare în prezența anestezicelor inflamabile sau al oxigenului. Acest dispozitiv a fost testat și respectă limitele pentru dispozitivelor medicale EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. Limitele sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-un sistem tipic. instalație medicală. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare echipamentelor din proximitate. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe în instalații. Dacă acest echipament provoacă interferențe cu alte echipamente, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența conform instrucțiunilor de mai jos:

- Schimbați direcția sau poziția dispozitivului de recepție.
- Măriți distanța dintre dispozitive.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care sunt conectate celelalte echipamente sau dispozitive.
- Consultați tehnicianul de service al producătorului pentru asistență. Nu măsurați în timpul sau imediat după alăptare. Citirile de temperatură pot varia în funcție de locație. Prin urmare, vă recomandăm să măsurați temperatura între 2 puncte. Nu utilizați termometrul în medii cu umiditate ridicată.

Parametri tehnici:

Denumirea produsului: termometru cu infraroșu

Temperatura ambiantă de funcționare: 16 °C -35 °C

Presiunea atmosferică de lucru: 70kPa-106kPa

Umiditatea aerului de lucru: ≤85%

Tensiune de alimentare: 3,0 V DC (2 baterii alcaline AAA)

Dimensiune: 140 \* 40 \* 40mm

Greutate: 71 g / 88,5 g

Raza de măsurare: 32 °C - 42,9 °C

Precizie de măsurare: 35,0-42,0 °C: ± 0,2 °C; în afara intervalului de 35,0-42,0 °C: ± 0,3 °C

Distanța de măsurare: 3-5 cm

Timpe de măsurare: <2 secunde

Afișaj cu 3 culori: temperatura corpului: 34,0-37,3 °C verde; 37,4-38 °C galben; 38.1-42.6 roșu

Oprire automată: 15 secunde

Depozitare și transport: -20 °C -55 °C, Umiditate relativă: ≤93%

## CZ Návod

Bezkontaktní elektronický infračervený teploměr pro měření tělesné teploty,

Tato příručka je součástí produktu a měla by být uložena způsobem, který vám umožní v budoucnu si ji přečíst. Obsahuje důležité informace o nastavení a provozu zařízení.

Sada obsahuje:

- Elektronický teploměr vybavený infračerveným senzorem
- Uživatelský manuál

Opatření:

Před prvním použitím teploměru si přečtěte následující poznámky:

- Tento produkt je určen pouze pro použití popsané v této příručce
- Měření prováděná s tímto výrobkem nemohou nahradit řádné lékařské vyšetření
- Infračervený senzor je nejcitlivější částí teploměru. Nedotýkejte se objektivu infračerveného senzoru prsty.
- Pokud se výrobek nepoužívá déle než dva měsíce, vyjměte baterie a uložte je odděleně.
- Použité baterie zlikvidujte v souladu s platnými zákony. Baterie mohou při přehřátí explodovat. Po vybití je nutné je sbírat odděleně od ostatního odpadu.
- Neponořujte výrobek do vody ani jej nevystavujte slunečnímu záření, které by ho mohlo poškodit.
- Chraňte před pádem a elektrickým výbojem.
- Nepoužívejte venku nebo v blízkosti krbu nebo kamen.
- Je-li to nutné, očistěte povrch skla pomocí infračerveného senzoru 70% isopropylalkoholem.
- Zařízení by mělo být používáno při okolní teplotě mezi 5 ° C a 40 ° C (0 ° F až 140 ° F). Teploměr by neměl být používán mimo tento rozsah. Chcete-li získat co nejpřesnější výsledky měření, měli by být teploměr a testovaná osoba ve stejné místnosti asi 15–20 minut, aby se před měřením vyrovnala jejich teplota.
- Úkoly údržby, které můžete provádět, zahrnují pouze výměnu baterie a čištění.

Aplikace teploměru:

Tento výrobek měří tělesnou teplotu měřením infračerveného záření vyzařovaného z povrchu kůže na čele. Bezkontaktní teploměr je určen k měření tělesné teploty (režim Body) a povrchové teploty (režim Surface). Může také kontrolovat teplotu v místnosti, jídlo, vodu do koupele, kojenecké mléko atd.

Popis produktu a způsob provozu:

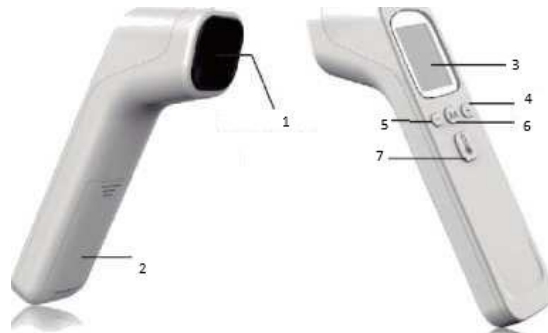
Teploměr se skládá z plastového pouzdra, LCD displeje, funkčních tlačítek, infračerveného teplotního senzoru, komponentů a elektronických obvodů.

Bezkontaktní teploměr je ruční bateriové zařízení určené k pravidelnému měření a monitorování teploty lidského těla měřením infračerveného záření emitovaného z povrchu kůže na čele kojenců,

děti a dospělých. Optický systém teploměru směřuje a zaměřuje infračervenou energii na detektor a poté elektronika přístroje převádí signál z detektoru na hodnotu zobrazenou na displeji.

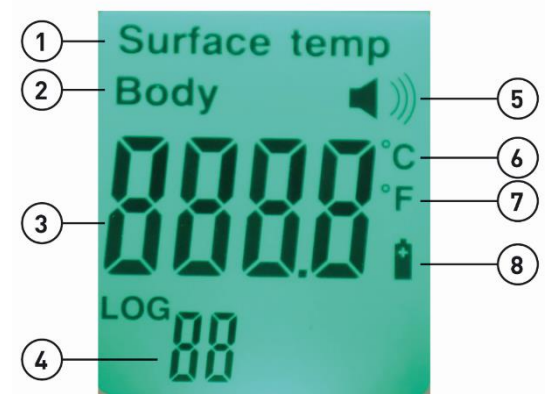
Výkres a popis struktury zařízení:

1. Infračervený senzor
2. Zásuvka baterie
3. LCD displej
4. Tlačítko „+“
5. Tlačítko „-“
6. Tlačítko „M“, ZAP / VYP
7. Tlačítko měření teploty



Popis displeje a jeho zobrazení:

1. Režim (Surface) povrchu - měření povrchové teploty
2. Režim (Body) těla - měření tělesné teploty
3. Výsledek měření
4. Číslo uloženého měření
5. Ikona reproduktoru a úroveň hlasitosti
6. Výsledek měření v stupnici ° C
7. Výsledek měření v stupnici ° F
8. Indikátor vybité baterie



Měření

Komentáře:

- Měření by měla být prováděna pouze na exponované části čela, jakékoli zakrytí (tj. Vlasy nebo klobouk) může způsobit chybné měření.
- Přesné měření vyžaduje čištění zkušebního povrchu (tj. Čela) od make-upu a jiných látek, které by mohly zkreslit výsledek měření. Sundejte si vlasy z čela a setřete veškerý pot.
- Pokud testujete teplotu kojenců, kteří jsou obvykle zabalení do deky nebo oblečení, měl by být krk před měřením odkrytý po dobu nejméně 1 minuty.
- Studené obklady a další metody snižování horečky mohou ovlivnit správný průběh měření a jeho výsledky.

- Měření by měla být prováděna v prostředí se stabilním rozložením teploty. Neměřte v blízkosti provozního ventilátoru nebo klimatizace, v silném proudu studeného vzduchu.
- Neprovádějte měření v oblasti silného slunečního záření.
- Držte teploměr přibližně 3–5 cm od čela a stiskněte tlačítko ON / OFF skenování. Teplota se zobrazí okamžitě.
- Pokud se vám zdá, že výsledek měření není adekvátní skutečné tělesné teplotě, kterou cítíte, opakujte měření se senzorem směřujícím na kůži za uchem.

Postup měření:

Jak zapnout zařízení?

- Stisknutím tlačítka „M“ spustíte zařízení
- Opětovným stisknutím tlačítka „M“ zařízení vypnete.

Teploměr se automaticky vypne po 60 sekundách nepoužívání



Jak měřit teplotu?

- Zapněte zařízení
- Namiřte měřicí přístroj na čelo ve vzdálenosti 3-5 cm.
- Stiskněte největší tlačítko se symbolem teploměru, k měření teploty.



Jak přepnout režim měření teploty?

- Zapněte zařízení.
- Stisknutím tlačítka „-“ přepnete tělesnou teplotu režim měření na měření teploty povrchu nebo objektu.



Jak mohu změnit jednotku teploty z ° C na ° F?

- Zapněte zařízení.
- Stiskněte a podržte po dobu 5 sekund. "-" knoflík, dokud se v levém rohu displeje neobjeví „F1“.
- Stiskněte třikrát tlačítko a změňte symbol „F1“ na „F4“.

V pravém rohu displeje se zobrazí symbol jednotky měření teploty.

- Přepínejte mezi ° C / ° F stisknutím tlačítka „+“.
- Chcete-li uložit změny, vypněte zařízení.



Jak vstoupit do historie měření teploty?

- Zapněte zařízení.
- Stisknutím tlačítka „+“ zobrazíte historii výsledků měření teploty.
- Dalším stisknutím tlačítka „+“ zobrazíte další uložená data.
- Vypněte zařízení.



Jak ztiším zvukový signál?

- Zapněte zařízení.
- Stiskněte a podržte tlačítko „-“ po dobu 5 sekund, dokud se v levém rohu displeje neobjeví „F1“.
- Stisknutím tlačítka „+“ zapnete / vypnete zvuk (symbol hlasitosti znamená, že je zvuk zapnutý)
- Chcete-li uložit změny, vypněte zařízení.



Upozornění:

Pokud se vám zdá, že výsledek měření není adekvátní skutečné tělesné teplotě, kterou cítíte, opakujte měření se senzorem směřujícím na kůži za uchem.

Čištění a skladování:

- Po použití tepelný senzor otřete vlhkým vatovým tamponem, osušte papírovým ručníkem a uložte do obalu.
- Zařízení by mělo být čištěno jednou týdně hadříkem namočeným ve vodě nebo neutrálním čisticím prostředkem, aby nedošlo k jeho zaplavení nebo nadměrnému zvlhčení.
- Zařízení byste neměli opravovat sami. Neupravujte tento teploměr bez souhlasu výrobce. Zařízení nebo jeho součást nerozebírejte ani se nepokoušejte opravit sami.

Výměna baterie

Zařízení vyžaduje dvě baterie AAA (LR03). Otevřete přihrádku na baterie. Chcete-li to provést, posuňte dolů kryt prostoru pro baterie na zadní straně. Vyjměte použité baterie z prostoru pro baterie. Vložte nové baterie. Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně. Zavřete přihrádku na baterie.

## Bezpečnost

Výsledky měření teploty by neměly být základem pro lékařské vyšetření. Při měření dětí udržujte dítě v klidu. Pohyb může způsobit chybné hodnoty. Zařízení není dovoleno upravovat ani rozebírat. Pokud teploměr delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uložte na bezpečném místě. Zařízení není vhodné používat v přítomnosti hořlavých anestetik nebo kyslíku. Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro zdravotnické prostředky v EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. Limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při typické lékařské instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení ostatním zařízením v okolí. Neexistuje však žádná záruka, že při konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí rušení jiného zařízení, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli pokusit se rušení napravit jedním nebo více z následujících opatření:

- Změňte směr nebo polohu přijímacího zařízení.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízeními.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ve kterém je připojeno jiné zařízení nebo vybavení.
- Požádejte o pomoc servisního technika výrobce. Neměřte během kojení nebo bezprostředně po něm. Hodnoty teploty se mohou lišit podle místa. Proto doporučujeme měřit teplotu ve 2 bodech. Nepoužívejte teploměr v prostředí s vysokou vlhkostí.

## Technické parametry:

Název produktu: bezkontaktní infračervený teploměr

Provozní teplota okolí: 16 °C -35 °C

Pracovní atmosférický tlak: 70 kPa-106 kPa

Vlhkost pracovního vzduchu: ≤85%

Napájecí napětí: 3,0 V DC (2 alkalické baterie AAA)

Velikost: 140 \* 40 \* 40 mm

Hmotnost: 71 g / 88,5 g

Měřicí rozsah: Teplota těla: 32 °C - 42,9 °C

Přesnost měření: 35,0-42,0 °C: ± 0,2 °C; mimo rozsah 35,0-42,0 °: ± 0,3 °

Vzdálenost měření: 3-5 cm

Doba měření: <2 sekundy

3barevný displej: tělesná teplota: 34,0-37,3 °C zelená; 37,4-38 °C žlutá; 38,1-42,6 červená

Automatické vypnutí: 15 sekund

Skladování a přeprava: -20 °C -55 °C, relativní vlhkost: ≤93%

## SK Návod

Bezkontaktný elektronický infračervený teplomer na meranie telesnej teploty,

Táto príručka je súčasťou produktu a mala by byť uložená spôsobom, ktorý vám umožní v budúcnosti si ju prečítať. Obsahuje dôležité informácie o nastavení a prevádzke zariadenia.

Sada obsahuje:

- Elektronický teplomer vybavený infračerveným senzorom
- Užívateľský manuál

opatrenie:

Pred prvým použitím teplomeru si prečítajte nasledujúce poznámky:

- Tento produkt je určený len na použitie popísané v tejto príručke
- Merania vykonávané s týmto výrobkom nemôžu nahradiť riadne lekárske vyšetrenie
- Infračervený senzor je najcitlivejšou časťou teplomera. Nedotýkajte sa objektívu infračerveného senzora prstami.
- Ak sa výrobok nepoužíva dlhšie ako dva mesiace, vyberte batérie a uložte ich oddelene.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s platnými zákonmi. Batérie môžu pri prehriatí explodovať. Po vybití je nutné ich zbierať oddelene od ostatného odpadu.
- Neponárajte výrobok do vody a nevystavujte ju slnečnému žiareniu, ktoré by ho mohlo poškodiť.
- Chráňte pred pádom a elektrickým výbojom.
- Nepoužívajte vonku alebo v blízkosti krbu alebo kachlí.
- Ak je to potrebné, očistite povrch skla pomocou infračerveného senzora 70% izopropylalkoholom.
- Zariadenie by malo byť používané pri okolitej teplote medzi 5 ° C a 40 ° C (0 ° F až 140 ° F). Teplomer by sa nemal používať mimo tohto rozsahu. Ak chcete získať čo najpresnejšie výsledky merania, mali by byť teplomer a testovaná osoba v rovnakej miestnosti asi 15-20 minút, aby sa pred meraním vyrovnala ich teplota.
- Úlohy údržby, ktoré môžete vykonávať, zahŕňajú iba výmenu batérie a čistenie.

Aplikácia teplomeru:

Tento výrobok meria telesnú teplotu meraním infračerveného žiarenia vyžarovaného z povrchu kože na čele. Bezkontaktný teplomer je určený na meranie telesnej teploty (režim Body) a povrchovej teploty (režim Surface). Môže tiež kontrolovať teplotu v miestnosti, jedlo, vodu do kúpeľa, dojčenské mlieko atď.

Popis produktu a spôsob prevádzky:

Teplomer sa skladá z plastového puzdra, LCD displeje, funkčných tlačidiel, infračerveného teplotného senzora, komponentov a elektronických obvodov.

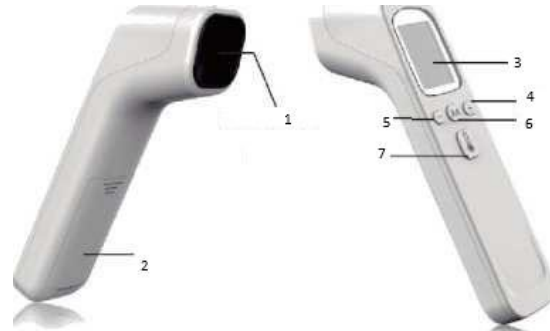
Bezkontaktný teplomer je ručné batérové zariadenie určené k pravidelnému meraniu a monitorovaniu teploty ľudského tela meraním infračerveného žiarenia emitovaného z povrchu kože



na čele dojčiat, detí a dospelých. Optický systém teplomeru smeruje a zameriava infračervenú energiu na detektor a potom elektronika prístroja prevádza signál z detektora na hodnotu zobrazenú na displeji.

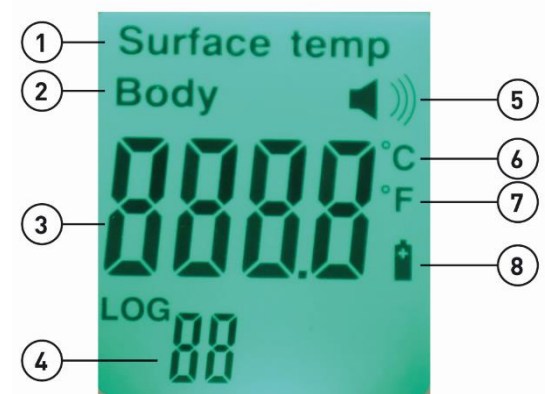
Výkres a opis štruktúry zariadenia:

1. infračervený senzor
2. Zásuvka batérie
3. LCD displej
4. Tlačidlo "+"
5. Tlačidlo "-"
6. Tlačidlo "M", ZAP / VYP
7. Tlačidlo merania teploty



Displejový výkres a opis:

1. Režim (Surface) povrchu - meranie povrchovej teploty
2. Režim (Body) tela - meranie telesnej teploty
3. Výsledok merania
4. Číslo uloženého merania
5. Ikona reproduktora a úrovne hlasitosti
6. Výsledok merania v stupnici ° C
7. Výsledok merania v stupnici ° F
8. Indikátor vybitej batérie



## MERANIE

Komentáre:

- Merania by mala byť vykonávané len na exponované časti čela, akékoľvek zakrytie (tj. Vlasy alebo klobúk) môže spôsobiť chybné merania.
- Presné meranie vyžaduje čistenie skúšobného povrchu (tj. Čelá) od make-upu a iných látok, ktoré by mohli skresliť výsledok merania. Zložte si vlasy z čela a zotrite všetok pot.
- Ak testujete teplotu dojčiat, ktorí sú obvykle zabalení do deky alebo oblečení, mal by byť krk pred meraním odkrytý po dobu najmenej 1 minúty.
- Studené obklady a ďalšie metódy znižovania horúčky môžu ovplyvniť správny priebeh merania a jeho výsledky.

- Merania by mala byť vykonávaná v prostredí so stabilným rozložením teploty. Nemerajte v blízkosti prevádzkového ventilátora alebo klimatizácie, v silnom prúde studeného vzduchu.
- Nevykonávajte merania v oblasti silného slnečného žiarenia.
- Držte teplomer približne 3-5 cm od čela a stlačte tlačidlo ON / OFF skenovanie. Teplota sa zobrazí okamžite.
- Ak sa vám zdá, že výsledok merania nie je adekvátna skutočnej telesnej teplote, ktorú cítite, opakujte meranie so senzorom smerujúcim na koži za uchom.

Postup merania:

Ako zapnúť zariadenie?

- Stlačením tlačidla "M" spustíte zariadenie
- Opätovným stlačením tlačidla "M" zariadenie vypnete.

Teplomer sa automaticky vypne po 60 sekundách nepoužívania



Ako merať teplotu?

- Zapnite zariadenie
- Namierte merací prístroj na čelo vo vzdialenosti 3-5 cm.
- Stlačte najväčšie tlačidlo so symbolom teplomera, na meranie teploty.



Ako prepnúť režim merania teploty?

- Zapnite zariadenie.
- Stlačením tlačidla "-" prepnete telesnú teplotu režim merania na meranie teploty povrchu alebo objektu.



Ako môžem zmeniť jednotku teploty z ° C na ° F?

- Zapnite zariadenie.
- Stlačte a podržte po dobu 5 sekúnd. "-" gombík, kým sa v ľavom rohu displeja neobjaví "F1".
- Stlačte trikrát tlačidlo a zmeňte symbol "F1" na "F4".

V pravom rohu displeja sa zobrazí symbol jednotky merania teploty.

- Prepínajte medzi ° C / ° F stlačením tlačidla "+".
- Ak chcete uložiť zmeny, vypnite zariadenie.



Ako vstúpiť do histórie merania teploty?

- Zapnite zariadenie.
- Stlačením tlačidla "+" zobrazíte históriu výsledkov meranie teploty.
- Ďalším stlačením tlačidla "+" zobrazíte ďalšie uložené dáta.
- Vypnite zariadenie.



Ako stíšite zvukový signál?

- Zapnite zariadenie.
- Stlačte a podržte tlačidlo "-" po dobu 5 sekúnd, kým sa v ľavom rohu displeja neobjaví "F1".
- Stlačením tlačidla "+" zapnete / vypnete zvuk (Symbol hlasitosti znamená, že je zvuk zapnutý)
- Ak chcete uložiť zmeny, vypnite zariadenie.



Upozornenie:

Ak sa vám zdá, že výsledok merania nie je adekvátna skutočnej telesnej teplote, ktorú cítite, opakujte meranie so senzorom smerujúcim na koži za uchom.

Čistenie a skladovanie:

- Po použití tepelný senzor utrite vlhkou vatovým tampónom, osušte papierovým uterákom a uložte do obalu.
- Zariadenie by malo byť čistené raz týždenne handričkou namočenou vo vode alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom, aby nedošlo k jeho zaplaveniu alebo nadmernému zvlhčeniu.
- Zariadenie by ste nemali opravovať sami. Neupravujte tento teplomer bez súhlasu výrobcu. Zariadenie alebo jeho súčasť nerozoberajte ani sa nepokúšajte opraviť sami.

výmena batérie

Zariadenie vyžaduje dve batérie AAA (LR03). Otvorte priehradku na batérie. Ak to chcete urobiť, posuňte dole kryt priestoru pre batérie na zadnej strane. Vyberte použité batérie z priestoru pre batérie. Vložte nové batérie. Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. Zatvorte priehradku na batérie.

## Bezpečnosť

Výsledky merania teploty by nemali byť základom pre lekárske vyšetrenie. Pri meraní detí udržiajte dieťa v pokoji. Pohyb môže spôsobiť chybné hodnoty. Zariadenie nie je dovolené upravovať ani rozoberať. Ak teplomer dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte batérie a uložte na bezpečnom mieste. Zariadenie nie je vhodné používať v prítomnosti horľavých anestetík alebo kyslíka. Toto zariadenie bolo testované a uznané vyhovujúcim limitom pre zdravotnícke pomôcky v EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. Limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri typickej lekárskej inštalácii. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie ostatným zariadeniam v okolí. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobí rušenie iného zariadenia, čo je možné zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúča sa užívateľovi pokúsiť sa rušenie napraviť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte smer alebo polohu prijímacieho zariadenia.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadeniami.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, než v ktorom je pripojené iné zariadenie alebo vybavenia.
- Požiadajte o pomoc servisného technika výrobcu. Nemerajte počas dojčenia alebo bezprostredne po ňom. Hodnoty teploty sa môžu líšiť podľa miesta. Preto odporúčame merať teplotu v 2 bodoch. Nepoužívajte teplomer v prostredí s vysokou vlhkosťou.

Technické parametre:

Názov produktu: bezkontaktný infračervený teplomer

Prevádzková teplota okolia: 16 °C -35 °C

Pracovný atmosférický tlak: 70 kPa-106 kPa

Vlhkosť pracovného vzduchu: ≤85%

Napájacie napätie: 3,0 V DC (2 alkalické batérie AAA)

Veľkosť: 140 \* 40 \* 40 mm

Hmotnosť: 71 g / 88,5 g

Merací rozsah: Teplota tela: 32 °C - 42,9 °C

Presnosť merania: 35,0-42,0 °C: ± 0,2 °C; mimo rozsah 35,0-42,0 °: ± 0,3 °

Vzdialenosť merania: 3-5 cm

Doba merania: <2 sekundy

3barevná displej: telesná teplota: 34,0-37,3 °C zelená; 37,4-38 °C žltá; 38,1-42,6 červená

Automatické vypnutie: 15 sekúnd

Skladovanie a preprava: -20 °C -55 °C, relatívna vlhkosť:  $\leq 93\%$

## FR Manuel d'utilisation

### Thermomètre corporel infrarouge électronique sans contact

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé de manière à vous permettre de le lire ultérieurement. Il contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.

L'ensemble comprend:

- Thermomètre électronique équipé d'un capteur infrarouge
- Manuel d'utilisation

Précautions:

Avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois, veuillez lire les notes suivantes:

- Ce produit est uniquement destiné à l'usage décrit dans ce manuel.
- La mesure effectuée avec ce produit ne peut pas remplacer un examen médical approprié.
- Le capteur infrarouge est la partie la plus délicate du thermomètre. Ne touchez pas l'objectif du capteur infrarouge avec vos doigts.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant plus de deux mois, retirez les piles et stockez-les séparément.
- Jetez les piles usagées conformément à la législation en vigueur. Les batteries peuvent exploser en cas de surchauffe. Une fois déchargés, ils doivent être collectés séparément des autres déchets.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne l'exposez pas à la lumière du soleil, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas laisser tomber ni exposer à des surtensions électriques.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou près d'un foyer ou d'un poêle.
- Si nécessaire, nettoyez la surface du verre avec le capteur infrarouge avec de l'alcool isopropylique à 70%.
- L'appareil doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 5 ° C et 40 ° C (0 ° F et 140 ° F). Le thermomètre ne doit pas être utilisé en dehors de cette plage. Pour obtenir les résultats de mesure les plus précis, le thermomètre et la personne testée doivent rester dans la même pièce pendant environ 15 à 20 minutes pour équilibrer leur température avant la mesure.
- Les tâches de maintenance que vous pouvez effectuer incluent uniquement le remplacement et le nettoyage de la batterie.

Fonctionnement du thermomètre:

Ce produit mesure la température corporelle en mesurant le rayonnement infrarouge émis par la surface de la peau sur le front. Le thermomètre sans contact est conçu pour mesurer la température corporelle (mode corps) et la température de surface (mode surface). Il peut également vérifier la température de la pièce, des aliments, de l'eau du bain, du lait pour bébé, etc..

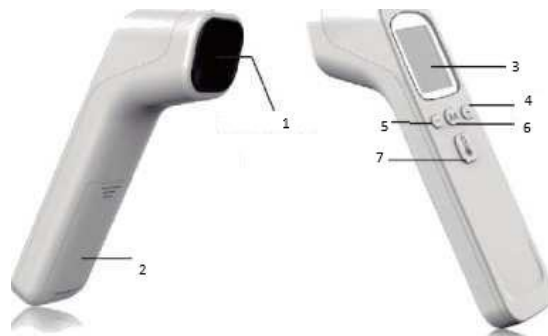
Description du produit et mode de fonctionnement:

Le thermomètre se compose d'un boîtier en plastique, d'un écran LCD, de boutons de fonction, d'un capteur de température infrarouge, de composants et de circuits électroniques.

Le thermomètre sans contact est un appareil portable alimenté par batterie conçu pour mesurer et surveiller périodiquement la température du corps humain en mesurant le rayonnement infrarouge émis par la surface de la peau sur le front des nourrissons, des enfants et des adultes. Le système optique du thermomètre dirige et concentre l'énergie infrarouge vers le détecteur, puis l'électronique de l'instrument convertit le signal du détecteur en lecture affichée sur l'écran.

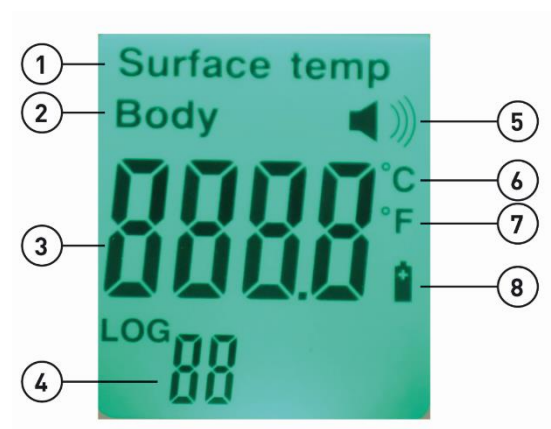
Dessin et description de la structure de l'appareil:

1. Capteur infrarouge
2. Prise de batterie
3. Écran LCD
4. Bouton "+"
5. Bouton "-"
6. Bouton "M", ON / OFF
7. Bouton de mesure de la température



Afficher le dessin et la description:

1. Mode surface - mesure de la température de surface
2. Mode corps - mesure de la température corporelle
3. Résultat de la mesure
4. Numéro de la mesure enregistrée
5. Icône du haut-parleur et du niveau de volume
6. Résultat de la mesure en ° C
7. Résultat de la mesure en ° F
8. Indicateur de batterie faible



Prendre des mesures

Commentaires:

- Les mesures ne doivent être effectuées que sur la partie exposée du front, toute couverture (c'est-à-dire les cheveux ou un chapeau) peut entraîner une mesure erronée.
- Une mesure précise nécessite de nettoyer la surface de test (c'est-à-dire le front) du maquillage et d'autres substances qui pourraient fausser le résultat de la mesure. Enlevez tous les cheveux de votre front, essayez toute transpiration.

- Si vous testez la température de bébés généralement enveloppés dans une couverture ou des vêtements, le cou doit être exposé pendant au moins 1 minute avant de mesurer.
- Des compresses froides et d'autres méthodes de réduction de la fièvre peuvent affecter le déroulement correct de la mesure et ses résultats.
- Les mesures doivent être effectuées dans un environnement avec une distribution de température stable. Ne mesurez pas à proximité d'un ventilateur ou d'un climatiseur en fonctionnement, dans un fort souffle d'air froid.
- Ne prenez pas de mesures dans la zone de fort ensoleillement.
- Tenez le thermomètre à environ 3 à 5 cm de votre front, appuyez sur le bouton de balayage ON / OFF. La température sera affichée immédiatement.
- Si le résultat de la mesure vous semble inadéquat à la température corporelle réelle que vous ressentez, répétez la mesure avec le capteur pointant vers la peau derrière l'oreille.

La procédure de mesure:

Comment allumer l'appareil?

- Appuyez sur le bouton «M» pour démarrer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur le bouton «M» pour éteindre l'appareil.

Le thermomètre s'éteint automatiquement après 60 secondes de non-utilisation



Comment mesurer la température?

- Allumez l'appareil
- Dirigez le lecteur vers votre front à une distance de 3 à 5 cm.
- Appuyez sur le plus gros bouton avec un symbole de thermomètre, pour mesurer la température.



Comment changer le mode de mesure de la température?

- Allumez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton «-» pour passer du mode de mesure de la température corporelle à la mesure de la température de surface ou d'objet.



Comment changer l'unité de mesure de température de ° C à ° F?

- Allumez l'appareil.



- Appuyez et maintenez pendant 5 secondes. bouton "-", jusqu'à ce que "F1" apparaisse dans le coin gauche de l'écran.
- Appuyez 3 fois sur le bouton et changez le symbole «F1» en «F4».

Le symbole apparaît dans le coin droit de l'affichage des unités de mesure de température.

- Changez entre ° C / ° F en appuyant sur le bouton «+».
- Éteignez l'appareil pour enregistrer les modifications.



Comment entrer dans l'historique des mesures de température?

- Allumez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton «+» pour afficher l'historique des résultats mesures de température.
- Appuyez à nouveau sur le bouton «+» pour afficher les autres données enregistrées.
- Éteignez l'appareil.



Comment couper le signal sonore?

- Allumez l'appareil.
- Appuyez et maintenez le bouton «-» pendant 5 secondes, jusqu'à ce que «F1» apparaisse dans le coin gauche de l'écran.
- Appuyez sur le bouton «+» pour activer / désactiver le son (le symbole du volume signifie que le son est activé)
- Éteignez l'appareil pour enregistrer les modifications.



Attention:

Si le résultat de la mesure vous semble inadéquat à la température corporelle réelle que vous ressentez, répétez la mesure avec le capteur pointant vers la peau derrière l'oreille.

Nettoyage et stockage:

- Après utilisation, essuyez le capteur thermique avec un coton-tige humide, séchez avec une serviette en papier et rangez-le dans l'emballage.
- L'appareil doit être nettoyé une fois par semaine avec un chiffon imbibé d'eau ou d'un détergent neutre, en évitant de l'inonder ou de le mouiller excessivement.
- L'appareil ne doit pas être réparé par vous-même. Ne modifiez pas ce thermomètre sans l'approbation du fabricant. Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ou ses composants.

## Changement de pile

L'appareil nécessite deux piles AAA (LR03). Ouvrez le compartiment à piles. Pour ce faire, faites glisser le couvercle du compartiment des piles à l'arrière. Retirez les piles usagées du compartiment à piles. Installez de nouvelles piles. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens. Fermez le compartiment à piles.

## Sécurité

Les résultats des mesures de température ne doivent pas être utilisés comme base pour un examen médical. Pour mesurer les bébés, gardez le bébé immobile. Un mouvement peut entraîner des lectures erronées. Il est interdit de modifier ou de démonter l'appareil. Si le thermomètre n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles et rangez-les dans un endroit sûr. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en présence d'anesthésiques inflammables ou d'oxygène. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif médical de la norme EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. Les limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation médicale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec d'autres équipements à proximité. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec d'autres équipements, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Changer la direction ou la position de l'appareil récepteur.
- Augmentez la séparation entre les appareils.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel les autres équipements ou appareils sont connectés.
- Consultez le technicien de service du fabricant pour obtenir de l'aide. Ne pas mesurer pendant ou immédiatement après l'allaitement. Les lectures de température peuvent varier selon l'emplacement. Par conséquent, nous vous recommandons de mesurer la température en 2 points. N'utilisez pas le thermomètre dans des environnements à forte humidité.

## Paramètres techniques:

Nom du produit: thermomètre infrarouge sans contact

Température ambiante de fonctionnement: 16 °C -35 °C

Pression atmosphérique de travail: 70kPa-106kPa

Humidité de l'air de travail: ≤85%

Tension d'alimentation: 3,0 V CC (2 piles alcalines AAA)

Taille: 140 \* 40 \* 40mm

Poids: 71 g / 88,5 g

Plage de mesure: température corporelle: 32 °C - 42,9 °C

Précision de mesure: 35,0-42,0 °C:  $\pm 0,2$  °C; en dehors de la plage de 35,0 à 42,0 °C:  $\pm 0,3$  °C

Distance de mesure: 3-5 cm

Temps de mesure: <2 secondes

Affichage 3 couleurs: température corporelle: 34,0-37,3 °C vert; 37,4-38 °C jaune; 38.1-42.6 rouge

Arrêt automatique: 15 secondes

Stockage et transport: -20 °C -55 °C, humidité relative:  $\leq 93\%$

## HU Használati utasítás

### Érintés nélküli elektronikus infravörös testhőmérő

Ez a kézikönyv a termék része, őrizze meg, hogy a későbbiekben is elolvashassa. Fontos információkat tartalmaz a készülék beállításairól és működéséről.

A készlet tartalma:

- Infravörös érzékelővel ellátott elektronikus hőmérő
- Használati utasítás

### Óvintézkedések:

A hőmérő első használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket, utasításokat:

- Ez a termék kizárólag a jelen kézikönyvben leírt használatra készült.
- A termékkel végzett mérés nem helyettesítheti a megfelelő orvosi vizsgálatot.
- Az infravörös érzékelő a hőmérő legkényesebb része. Ne érintse meg ujjával az infravörös érzékelő lencséjét.
- Ha a terméket két hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és külön tárolja azokat.
- Az elhasznált elemeket minden esetben a hatályos törvényeknek megfelelően dobja ki. Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak. A lemerült használt elemeket az egyéb hulladéktól külön kell gyűjteni.
- Ne merítse vízbe a terméket, és ne tegye ki közvetlen napsütésnek, amely károsíthatja.
- Óvakodjon az eszköz leejtésétől. Ne tegye ki az eszközt elektromos túlfeszültségnek.
- Ne használja a szabadban, nyílt láng vagy sugárzó hő közelében.
- Szükség esetén tisztítsa meg az infravörös érzékelő üveg felületét 70% izopropil-alkohollal.
- A készüléket kizárólag 5 ° C és 40 ° C (0 ° F és 140 ° F) közötti környezeti hőmérsékleten szabad használni. A legpontosabb mérési eredmények elérése érdekében a hőmérőnek és a vizsgált személynek körülbelül 15-20 percig ugyanabban a helyiségben kell tartózkodnia, hogy a mérés előtt kiegyenlítődhessenek a hőmérsékletkülönbségek.
- Az elvégezhető karbantartási feladatok csak az elemek cseréjét és tisztítását tartalmazzák.

### Hőmérő alkalmazása:

Ez a termék a homloki bőrfelület infravörös sugárzásának mérésével méri a testhőmérsékletet. Az érintés nélküli hőmérőt a testhőmérséklet (Body mód) és a felületi hőmérséklet (Surface mode) mérésére tervezték. Ellenőrizheti vele egy szobának, ételnek, a fürdővíznek, a csecsemő tejének, stb. hőmérsékletét is.

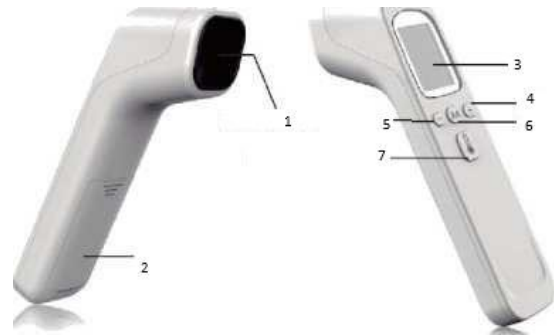
### Termékleírás és működési módszer:

A hőmérő műanyag házból, LCD kijelzőből, funkciógombokból, infravörös hőmérséklet-érzékelőből, alkatrészekből és elektronikus áramkörökből áll.

Az érintés nélküli hőmérő egy kézi, elemmel működő eszköz, amelyet az emberi test hőmérsékletének időszakos mérésére és ellenőrzésére terveztek a csecsemők, gyermekek és felnőttek homlokán lévő bőrfelületből kibocsátott infravörös sugárzás mérésével. A hőmérő optikai rendszere az infravörös energiát az érzékelőre irányítja és összpontosítja, majd a műszer elektronikája az érzékelő jelét a kijelzőn olvasható adatokká alakítja.

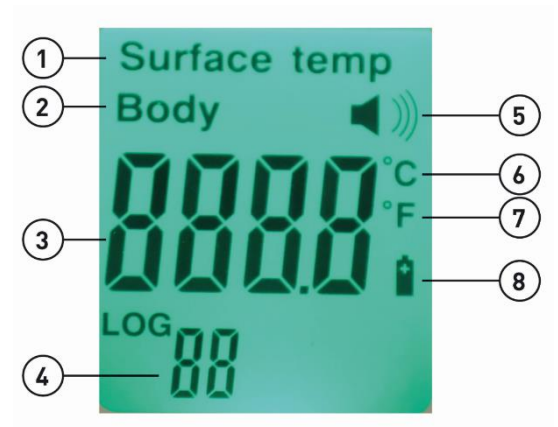
Az eszköz szerkezeti rajza és leírása:

1. Infravörös érzékelő
2. Elem foglalat
3. LCD kijelző
4. „+” gomb
5. „-” gomb
6. „M” gomb, BE / KI
7. Hőmérsékletmérő gomb



Kijelző rajz és leírás:

1. Felületi mód - a felületi hőmérséklet mérése
2. Test üzemmód - a testhőmérséklet mérése
3. Mérési eredmény
4. A mentett mérések száma
5. A hangszóró és a hangerő szint ikonjai
6. Mérési eredmény ° C -ban
7. Mérési eredmény ° F-ban
8. Lemerülő elem kijelző



A méréshez kapcsolódó megjegyzések:

- A méréseket csak a homlok szabadon lévő részén szabad elvégezni, bármilyen eltakarása a mérendő felületnek (azaz haj vagy kalap) hibás mérést eredményezhet.
- A pontos méréshez meg kell tisztítani a tesztfelületet (azaz a homlokot) a sminktől és más olyan anyagtól, amely torzíthatja a mérési eredményt. Fésüljön oldalra minden haját a homlokról, törölje le a verejtéket.
- Ha takaróba vagy ruhába burkolt csecsemő testhőmérsékletét teszteli, a gyermek nyakát legalább 1 percig szabaddá kell tenni a mérés előtt.
- A hideg borogatás és a láz csökkentésére szolgáló egyéb módszerek befolyásolhatják a mérés helyes lefolyását és eredményeit.
- A méréseket egyenletes és stabil hőmérséklet-eloszlású környezetben kell elvégezni. Ne mérjen működő ventilátor vagy légkondicionáló közelében, vagy huzatos helyiségben.
- Ne végezzen méréseket erős napsütésben.
- Tartsa a hőmérőt 3-5 cm-re a homloktól, nyomja meg az ON / OFF szkennelés gombot. A hőmérséklet azonnal megjelenik.

- Ha a mérési eredmény látszólag eltér az Ön által érzett tényleges testhőmérséklettől, ismételje meg a mérést oly módon, hogy az érzékelő a fül mögötti bőrre mutat.

A mérés folyamata:

Hogyan lehet bekapcsolni a készüléket?

- A készülék indításához nyomja meg az "M" gombot
- Nyomja meg ismét az "M" gombot a készülék kikapcsolásához.

A hőmérő használaton kívül, 60 másodperc után automatikusan kikapcsol.



Hogyan lehet mérni a hőmérsékletet?

- Kapcsolja be a készüléket
- Irányítsa a mérőt a homlok felé 3-5 cm távolságra.
- Nyomja meg a legnagyobb, hőmérő szimbólummal ellátott gombot a hőmérséklet mérésére.



Hogyan lehet váltani hőmérsékletmérési módot?

- Kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a „-“ gombot a testhőmérséklet mérési mód megváltoztatásához, más felület vagy tárgy hőmérsékletének méréséhez.



Hogyan változtathatom meg a hőmérsékleti mértékegységet ° C-ról ° F-ra?

- Kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa nyomva 5 másodpercig az "-" gombot, amíg az „F1” meg nem jelenik a kijelző bal sarkában.
- Nyomja meg a gombot háromszor, és változtassa meg az „F1” szimbólumot „F4” -re.

A szimbólum a kijelző jobb sarkában jelenik meg.

- Váltás ° C / ° F között a "+" gomb megnyomásával.
- Kapcsolja ki a készüléket a változtatások mentéséhez.



Hogyan lehet beírni a hőmérsékletmérés történetét?

- Kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a "+" gombot a korábbi mérési eredmények megtekintéséhez
- Nyomja meg ismét a „+” gombot a többi mentett adat megtekintéséhez.
- Kapcsolja ki a készüléket.



Hogyan lehet elnémítani a hangjelzéseket?

- Kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa nyomva a "-" gombot 5 másodpercig, amíg az „F1” meg nem jelenik a kijelző bal sarkában.
- Nyomja meg a "+" gombot a hang be- és kikapcsolásához  
(a hangerő szimbólum azt jelenti, hogy a hang be van kapcsolva)
- Kapcsolja ki a készüléket a változtatások mentéséhez.



Figyelem:

Ha ítéli meg, hogy a mérési eredmény eltér az Ön által érzett tényleges testhőmérséklettől, ismételje meg a mérést úgy, hogy az érzékelő a fül mögötti bőrre mutat.

Tisztítás és tárolás:

- Használat után törölje meg a hőérzékelőt nedves pamut törlővel, szárítsa meg papírtörlővel és tárolja a csomagolásban.
- A készüléket hetente egyszer vízzel enyhén átitatott ruhával vagy semleges tisztítószerrel kell megtisztítani, elkerülve az elázást vagy a túlzott nedvességet.
- A készülék önálló házilag javítása tilos. Ne végezzen módosítást a hőmérőn a gyártó jóváhagyása nélkül. Ne próbálja meg szétszerelni és/vagy megjavítani az eszközt vagy annak alkatrészeit.

Elemcsere

A készülék működtetéséhez két darab AAA (LR03) elem szükséges. Nyissa ki az elemtartót. Ehhez csúsztassa lefelé az elemtartó rekesz fedelét. Vegye ki a használt elemeket az elemtartó rekeszből. Helyezzen be új elemeket. Győződjön meg róla, hogy az elemeket a megfelelő módon helyezte e be. Zárja vissza az elemtartót.

Biztonság

A hőmérséklet-mérési eredmények nem szolgálnak orvosi vizsgálat alapjául. A csecsemők testhőmérsékletének mérésekor, a mérés idejére tartsa a gyermeket nyugalmi állapotban, mozdulatlan helyzetben. Az esetleges mozgás hibás leolvasást eredményezhet. Tilos az eszköz

módosítása és szétszerelése. Ha a hőmérőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket és tárolja biztonságos helyen. A készülék nem használható gyúlékony érzéstelenítő szerek vagy sűrített oxigén környezetében. Az eszköz bevizsgáláson esett át és megfelel az orvostechikai eszközökre vonatkozó EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014 szabványnak. A szabványok célja, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a tipikus orvosi berendezések vonatkozásában esetlegesen felmerülő káros interferenciák kialakulása ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás hullámokat generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a közelben található más berendezésekben. Nem garantálható, hogy nem fordul elő interferencia egy adott berendezésnél. Ha ez a berendezés interferenciát okoz más berendezésben - amelyet a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet meghatározni - a használó az alábbi intézkedések végrehajtásával kísérheti meg az interferencia elhárítását:

- Változtassa meg a vevő eszköz irányát vagy helyzetét.
- Növelje az eszközök közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkör aljzatához, amely eltér attól, amelyhez a többi berendezés vagy eszköz csatlakozik.
- Kérjen segítséget a gyártó szerviztechnikusától.

Ne mérjen a szoptatás alatt vagy közvetlenül utána. A hőmérsékleti adatok, mérési helyenként változhatnak, ezért azt javasoljuk, hogy a hőmérsékletet 2 ponton mérje. Ne használja a hőmérőt magas páratartalmú környezetben.

Technikai paraméterek:

Termék neve: Érintés nélküli infravörös hőmérő

Működési környezeti hőmérséklet: 16 °C -35 °C

Üzemi légköri nyomás: 70kPa-106kPa

Működő levegő páratartalma: ≤85%

Tápfeszültség: 3,0 V DC (2 AAA alkáli elem)

Méret: 140 \* 40 \* 40mm

Súly: 71 g / 88.5 g

Mérési tartomány: Testhőmérséklet: 32 °C - 42,9 °C

Mérési pontosság: 35,0–42,0 °C: ± 0,2 °C; a 35,0–42,0 °C tartományon kívül: ± 0,3 °C

Mérési távolság: 3-5 cm

Mérési idő: <2 másodperc

3 színű kijelző: testhőmérséklet: 34,0-37,3 °C zöld; 37,4-38 °C sárga; 38,1–42,6 °C vörös

Automatikus kikapcsolás: 15 másodperc

Tárolás és szállítás: -20 °C -55 °C, relatív páratartalom: ≤93%



## IT Manuale d'uso

### Termometro corpo elettronico a infrarossi senza contatto

Questo manuale fa parte del prodotto e deve essere conservato in modo da permetterti di leggerlo in futuro. Contiene informazioni importanti sulle impostazioni e sul funzionamento del dispositivo.

Il set comprende:

- Termometro elettronico dotato di sensore a infrarossi
- Manuale d'uso

Precauzioni:

Prima di utilizzare il termometro per la prima volta, leggere le seguenti note:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso descritto in questo manuale
- La misurazione eseguita con questo prodotto non può sostituire una corretta visita medica
- Il sensore a infrarossi è la parte più delicata del termometro. Non toccare la lente del sensore a infrarossi con le dita.
- Se il prodotto non viene utilizzato per più di due mesi, rimuovere le batterie e conservarle separatamente.
- Smaltire le batterie usate in conformità con la legge applicabile. Le batterie possono esplodere se surriscaldate. Dopo essere stati scaricati, devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.
- Non immergere il prodotto in acqua e non esporlo alla luce solare, che potrebbe danneggiarlo.
- Non lasciar cadere o esporre a sovratensioni elettriche.
- Non utilizzare all'aperto o vicino a camini o stufe.
- Se necessario, pulire la superficie del vetro con il sensore a infrarossi con alcol isopropilico al 70%.
- Il dispositivo deve essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 5 ° C e 40 ° C (da 0 ° F a 140 ° F). Il termometro non deve essere utilizzato al di fuori di questo intervallo. Per ottenere i risultati di misurazione più accurati, il termometro e la persona che esegue il test devono essere nella stessa stanza per circa 15-20 minuti per equilibrare la temperatura prima della misurazione.
- Le attività di manutenzione che è possibile eseguire includono solo la sostituzione e la pulizia della batteria.

Applicazione termometro:

Questo prodotto misura la temperatura corporea misurando la radiazione infrarossa emessa dalla superficie della pelle sulla fronte. Il termometro senza contatto è progettato per misurare la temperatura corporea (modalità corpo) e la temperatura superficiale (modalità superficie). Può anche controllare la temperatura della stanza, il cibo, l'acqua del bagno, il latte per bambini, ecc.

Descrizione del prodotto e metodo di funzionamento:

Il termometro è costituito da un alloggiamento in plastica, display LCD, pulsanti funzione, sensore di temperatura a infrarossi, componenti e circuiti elettronici.

Il termometro senza contatto è un dispositivo portatile alimentato a batteria progettato per misurare e monitorare periodicamente la temperatura del corpo umano misurando la radiazione infrarossa emessa dalla superficie della pelle sulla fronte di neonati, bambini e adulti. Il sistema ottico del termometro dirige e focalizza l'energia infrarossa al rivelatore, quindi l'elettronica dello strumento converte il segnale dal rivelatore alla lettura mostrata sul display.

Disegno e descrizione della struttura del dispositivo:

1. Sensore a infrarossi

2. Presa batteria

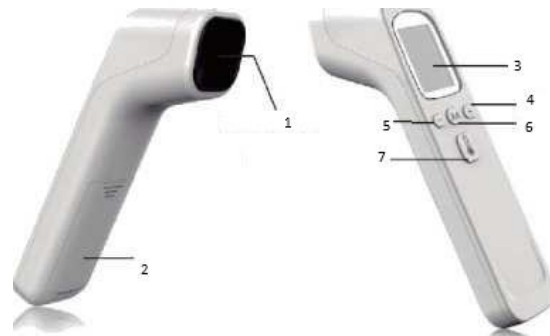
3. Display LCD

4. Pulsante "+"

5. Pulsante "-"

6. Pulsante "M", ON / OFF

7. Pulsante di misurazione della temperatura



visualizzazione disegno e descrizione:

1. Modalità superficie - misurazione della temperatura superficiale

2. Modalità corpo - misurazione della temperatura corporea

3. Risultato della misurazione

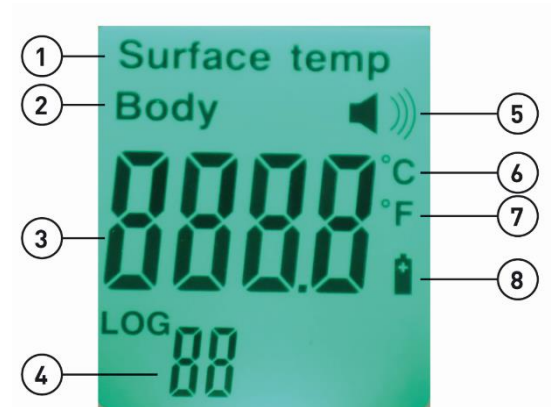
4. Numero della misura salvata

5. Icona dell'altoparlante e livello del volume

6. Risultato della misurazione in scala ° C

7. Risultato della misurazione in scala ° F

8. Indicatore di batteria scarica



Effettuare misurazioni

Commenti:

- Le misurazioni devono essere effettuate solo sulla parte esposta della fronte, qualsiasi copertura (es. Capelli o un cappello) può causare una misurazione errata.
- Una misurazione accurata richiede la pulizia della superficie del test (cioè la fronte) dal trucco e da altre sostanze che potrebbero distorcere il risultato della misurazione. Togli i capelli dalla fronte, asciuga il sudore.

- Se stai testando la temperatura di bambini che di solito sono avvolti in una coperta o in vestiti, il collo deve essere esposto per almeno 1 minuto prima della misurazione.
- Impacchi freddi e altri metodi per ridurre la febbre possono influire sul corretto svolgimento della misurazione e sui suoi risultati.
- Le misurazioni devono essere effettuate in un ambiente con una distribuzione stabile della temperatura. Non misurare vicino a una ventola in funzione o un condizionatore d'aria, sotto un forte soffio di aria fredda.
- Non effettuare misurazioni nell'area di forte luce solare.
- Tenere il termometro a circa 3-5 cm dalla fronte, premere il pulsante di scansione ON / OFF. La temperatura verrà visualizzata immediatamente.
- Se il risultato della misurazione ti sembra inadeguato alla temperatura corporea effettiva che senti, ripeti la misurazione con il sensore puntato verso la pelle dietro l'orecchio.

la procedura di misurazione:

Come accendere il dispositivo?

- Premere il pulsante "M" per avviare il dispositivo
- Premere nuovamente il pulsante "M" per spegnere il dispositivo.

Il termometro si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inutilizzo



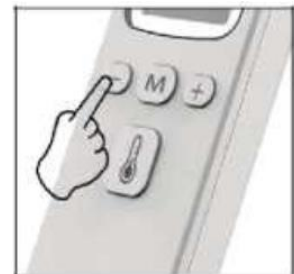
come misurare la temperatura?

- Accendi il dispositivo
- Puntare lo strumento verso la fronte a una distanza di 3-5 cm.
- Premere il pulsante più grande con il simbolo di un termometro, per misurare la temperatura.



come cambiare la modalità di misurazione della temperatura?

- Accendi il dispositivo.
- Premere il pulsante "-" per cambiare la temperatura corporea dalla modalità di misurazione alla misurazione della temperatura della superficie o dell'oggetto.



Come si cambia l'unità di misura della temperatura da ° C a ° F?

- Accendi il dispositivo.
- Tenere premuto per 5 secondi. pulsante "-", finché "F1" non appare nell'angolo sinistro del display.

- Premere il pulsante 3 volte e cambiare il simbolo "F1" in "F4". il simbolo appare nell'angolo destro del display

unità di misura della temperatura.

- Cambiare tra ° C / ° F premendo il pulsante "+".
- Spegnerne il dispositivo per salvare le modifiche.



Come entrare nella cronologia delle misurazioni della temperatura?

- Accendi il dispositivo.
- Premere il pulsante "+" per visualizzare la cronologia dei risultati misurazioni della temperatura.
- Premere nuovamente il pulsante "+" per visualizzare altri dati salvati.
- Spegnerne il dispositivo.



Come tacito il segnale acustico?

- Accendi il dispositivo.
- Tenere premuto il pulsante "-" per 5 secondi, finché "F1" non appare nell'angolo sinistro del display.
- Premere il pulsante "+" per attivare / disattivare l'audio (il simbolo del volume significa che il suono è attivo)
- Spegnerne il dispositivo per salvare le modifiche. Attention:



Se il risultato della misurazione ti sembra inadeguato alla temperatura corporea effettiva che senti, ripeti la misurazione con il sensore puntato verso la pelle dietro l'orecchio.

Pulizia e conservazione:

- Dopo l'uso, pulire il sensore termico con un batuffolo di cotone umido, asciugare con un tovagliolo di carta e riporlo nella confezione.
- L'apparecchio va pulito una volta alla settimana con un panno imbevuto di acqua o detergente neutro, evitando di allagarlo o bagnarlo eccessivamente.
- Il dispositivo non deve essere riparato da soli. Non modificare questo termometro senza l'approvazione del produttore. Non smontare o tentare di riparare da soli il dispositivo o i suoi componenti.

Sostituzione della batteria

Il dispositivo richiede due batterie AAA (LR03). Aprire il vano batterie. Per fare ciò, far scorrere verso il basso il coperchio del vano batteria sul retro. Estrarre le batterie usate dal vano batterie. Installa nuove batterie. Assicurati che le batterie siano inserite nel verso giusto. Chiudere il vano batterie.

## Sicurezza

I risultati della misurazione della temperatura non devono essere utilizzati come base per la visita medica. Per misurare i bambini, tieni il bambino fermo. Il movimento può causare letture errate. Non è consentito modificare o smontare il dispositivo. Se il termometro non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e riporlo in un luogo sicuro. Il dispositivo non è adatto per l'uso in presenza di anestetici infiammabili o ossigeno. Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un dispositivo medico in EN 60601-1: 2006 + A11: 2011 + A1: 2013 + A12: 2014. I limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un tipico installazione medica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose ad altre apparecchiature nelle vicinanze. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verificheranno interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze ad altre apparecchiature, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Modificare la direzione o la posizione del dispositivo ricevente.
- Aumentare la distanza tra i dispositivi.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui sono collegate le altre apparecchiature o dispositivi.
- Consultare il tecnico dell'assistenza del produttore per assistenza. Non misurare durante o immediatamente dopo l'allattamento. Le letture della temperatura possono variare in base alla località. Pertanto, ti consigliamo di misurare la temperatura in 2 punti. Non utilizzare il termometro in ambienti con elevata umidità.

## Parametri tecnici:

Nome del prodotto: termometro a infrarossi senza contatto

Temperatura ambiente di funzionamento: 16 °C -35 °C

Pressione atmosferica di lavoro: 70kPa-106kPa

Umidità dell'aria di lavoro: ≤85%

Tensione di alimentazione: 3,0 V CC (2 batterie alcaline AAA)

Dimensioni: 140 \* 40 \* 40 mm

Peso: 71 g / 88,5 g

Intervallo di misurazione: temperatura corporea: 32 °C - 42,9 °C

Precisione della misurazione: 35,0-42,0 °C: ± 0,2 °C; al di fuori dell'intervallo 35,0-42,0 °C: ± 0,3 °C

Distanza di misurazione: 3-5 cm

Tempo di misurazione: <2 secondi

Display a 3 colori: temperatura corporea: 34,0-37,3 °C verde; 37,4-38 °C giallo; 38.1-42.6 rosso

Spegnimento automatico: 15 secondi

Conservazione e trasporto: -20 °C -55 °C, umidità relativa: ≤93%